

**PROTOCOL**  
**amending the Agreement between the State Inspection of the Republic of Uzbekistan for Flight Safety Oversight and Bermuda Civil Aviation Department on the implementation of Article 83 bis of the Convention on International Civil Aviation of December 7, 1944, signed on 29/11/2013**

1. The Civil Aviation Agency under Ministry of Transport of the Republic of Uzbekistan and The Bermuda Civil Aviation Authority (BCAA), hereinafter referred to as the "Parties", in order to implement Article 6 of the Agreement between the State Inspection of the Republic of Uzbekistan for Flight Safety Oversight and Bermuda Civil Aviation Department on the implementation of Article 83 bis of the Convention on International Civil Aviation of December 7, 1944, signed on 29/11/2013, have agreed to make the following changes to the above Agreement:

in Article 1, the term operators of the Republic of Uzbekistan shall be stated as follows: "- Operators of the Republic of Uzbekistan - airlines with a valid AOC of the Republic of Uzbekistan;

to exclude «Qanot Sharq» airline from Annex No.1 with Boeing 777-312 aircraft, registration number VP-BKV, serial number 33374 and Boeing 777-312, registration number VP-BKU, serial number 33376.

2. This Protocol shall enter into force from the moment of its signing by both Parties.

<b>Director General Bermuda Civil Aviation Authority Tomas Dunstan</b>	<b>Director Civil Aviation Agency under Ministry of Transport of the Republic of Uzbekistan Takhir Nazarov</b>
 Signature and date 10th February 2023	 Signature and date 10/02/2023




**ПРОТОКОЛ**  
**о внесении изменений и дополнений в Соглашение**  
**о выполнении статьи 83 бис Конвенции о международной**  
**гражданской авиации от 7 декабря 1944г., подписанного между**  
**Государственной инспекцией Республики Узбекистан по надзору**  
**за безопасностью полетов и Департаментом гражданской авиации**  
**Бермуд 29 ноября 2013г.**

1. Агентство гражданской авиации при Министерстве транспорта Республики Узбекистан и Управление Гражданской Авиации Бермуд, далее именуемые «Сторонами», в целях выполнения статьи 6 Соглашения между Государственной инспекцией Республики Узбекистан по надзору за безопасностью полетов и Департаментом гражданской авиации Бермуд, подписанного 29 ноября 2013г. о выполнении статьи 83 бис Конвенции о международной гражданской авиации от 7 декабря 1944г., согласились внести следующие изменения в упомянутое выше Соглашение:

в Статье 1 термин эксплуатанты Республики Узбекистан изложить в следующей редакции: «- Эксплуатанты Республики Узбекистан – авиакомпании, имеющие действующий СЭ Республики Узбекистан»;

исключить из Приложения №1 авиакомпанию «Qanot Sharq» с самолетами Boeing 777-312, регистрационный номер VP-BKV, серийный номер 33374 и Boeing 777-312, регистрационный номер VP-BKU, серийный номер 33376.

2. Настоящий Протокол вступает в силу от момента его подписания обеими Сторонами.

<b>Генеральный директор Управления гражданской авиации Бермуд Томас Данстан</b>	<b>Директор Агентства гражданской авиации при Министерстве транспорта Республики Узбекистан Тахир Назаров</b>
 10th February 2023 Подпись и дата	 10/02/2023 Подпись и дата



**ПРИЛОЖЕНИЕ 1 – ВОЗДУШНЫЕ СУДА, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ  
ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ**

[illegible]

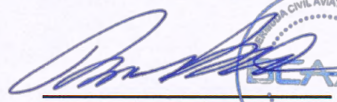



**ПРИЛОЖЕНИЕ 1 – ВОЗДУШНЫЕ СУДА, НА КОТОРЫЕ РАСПРОСТРАНЯЮТСЯ  
ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ**

**РЕЕСТР ДЕЙСТВУЮЩИХ СТРАНИЦ**

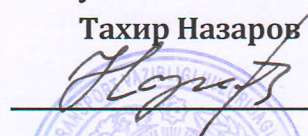
Стр.	№ поправки	Дата	Стр.	№ поправки	Дата
i	02	10 февраля 2023 г.	27		
1	02	10 февраля 2023 г.	28		
2			29		
3			30		
4			31		
5			32		
6			33		
7			34		
8			35		
9			36		
10			37		
11			38		
12			39		
13			40		
14			41		
15			42		
16			43		
17			44		
18			45		
19			46		
20			47		
21			48		
22			49		
23			50		
24			51		
25					
26					

**Генеральный директор  
Управления гражданской авиации  
Бермуд  
Томас Дунстан**

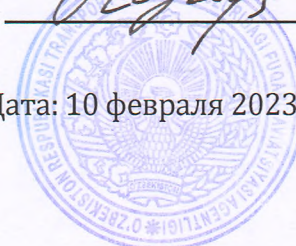
  


Дата: 10th February 2023

**Директор  
Агентства гражданской авиации  
при Министерстве транспорта  
Республики Узбекистан**

**Тахир Назаров**  


Дата: 10 февраля 2023





## SCHEDULE 1 - AIRCRAFT AFFECTED BY THIS AGREEMENT

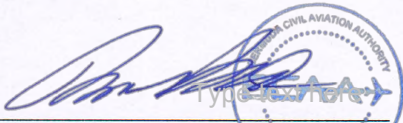
[illegible]



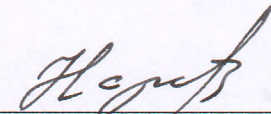
## SCHEDULE 1 - AIRCRAFT AFFECTED BY THIS AGREEMENT

### INDEX OF EFFECTIVE PAGES

PAGE	AMENDMENT No.	DATE	PAGE	AMENDMENT No.	DATE
i	02	10 Feb 2023	27		
1	02	10 Feb 2023	28		
2			29		
3			30		
4			31		
5			32		
6			33		
7			34		
8			35		
9			36		
10			37		
11			38		
12			39		
13			40		
14			41		
15			42		
16			43		
17			44		
18			45		
19			46		
20			47		
21			48		
22			49		
23			50		
24			51		
25					
26					

  
 Thomas Dunstan, Director General  
 Bermuda Civil Aviation Authority

Date: 10th February 2023

  
 Takhir Nazarov, Director  
 Civil Aviation Agency of Uzbekistan

Date: 10 feb 2023

